

Liuzhou Jinyi Cinema

柳州金逸影城

設計者 | 壹正企劃 / 羅靈傑 龍慧祺
攝影者 | 雷壇壇
空間性質 | 電影院
坐落位置 | 中國
主要材料 | 金屬板、石材
面積 | 1344 坪
設計時間 | 2018 年 1 月至 3 月
施工時間 | 2018 年 1 月至 12 月

Designers | ONE PLUS PARTNERSHIP LIMITED / Ajax Law, Virginia Lung
Photographer | Jonathan Leijonhufvud
Category | Cinema hall
Location | China
Materials | Metal board, building stone
Size | 4443m²
Design period | January – March 2018
Construction period | January – December 2018



結合柳江與傳統電影膠捲彎曲的造型，並將元素融合於細節之中，壹正企劃透過強烈突出的視覺，使電影院空間也具有電影般的故事性。

本案位於廣西柳州，自古即因水系發達而有「三江四合，抱城如壺」的「壺城」之稱，以柳江在此蜿蜒環抱的流徑作為靈感，設計師聯想到了傳統電影膠捲在拉長延伸後也會呈現如此蜿蜒纏繞的曲線，因此決定將與柳州緊密連結的柳江帶入空間之中，以河流的曲面弧線為主要元素，既符合電影主題，亦能結合當地特色，建構出只屬於柳州市民們的電影院。影城主要入口位於 5 樓，在動線設計上，設計師特意將所有服務機能如購票、飲食販售、休息等候區等集中於大廳，由於此為人潮停留之處，也為其保留較大空間避免擁擠阻塞，並簡化連結各影廳的走道動線，結合與整體風格一致的導視系統，方便觀眾迅速辨明方向、抵達目的地。

進入大廳，壯觀的波浪吊板自天花板傾瀉而下，馬上攫取人們的目光與呼吸。設計師使用不同材質的金屬板彎曲成各式造型，或有急轉湍涌如大江，或有輕緩柔徐如清溪。為了使空間聚焦於層疊彎曲的吊板設計，設計師將燈具暗藏於層板之間，並選擇射燈滿足大廳照明需求，射燈能良好地覆蓋吊板造型，又能透過亮面或磨砂霧面金屬對於燈光的不同反射，渲染光影變化，增加視覺的立體性。同時，為了避免天花造型對於使用者造成壓迫感，設計師在規劃上保留了足夠的淨空高度，並將金屬板設計出不同高低，位置安排錯落且不規則變化，板身也盡可能地做到薄透，使其如同真實膠捲散落，賦予視覺上的輕盈感。設計師提到，選擇使用金屬板除了需要其塑形柔韌度，亦考量到材質的耐久性，電影院屬於大眾消費的公共場所，將在此地長期經營，且波浪吊板設計位於最重要的大廳服務空間，應盡力排除未來任何損壞、需要維修的可能。跟隨著頂上的曲流造型前往 4 樓影廳，走廊在材質風格上皆與大廳一致，壁面的波浪牆看似隨機，卻不至於雜亂，設計團隊化整為零，將牆面設計拆分成多個部分，事先設計好多種形狀的曲面，再透過不同的組合方式產生變化，最終整合成為具有動態感的水流線條。廊道的燈光設計也與大廳相同，將燈具隱藏，並以地燈及頂燈打亮彎曲的金屬板，使牆身造型具有更強烈的視覺效果。在顏色上，大廳與走道皆以深淺灰色做搭配，設計師希望保留石材與金屬板本身的色彩，使設計更貼合自然河流的主軸。此外，為了配合整體空間圓曲風格，在指引標誌、售票機台甚至洗手台皆使用相同元素，使觀眾更能聯想至河流及膠捲。

Ajax Law, Virginia Lung



壹正企劃 / 羅靈傑 龍慧祺
2004 年由羅靈傑和龍慧祺共同成立。15 年裡，壹正企劃共獲得 588 個國際室內設計獎項，包含：17 個德國 iF 設計獎、2 個 iF 金獎；17 個德國紅點獎，2018 年更獲得 Best of Best 大獎；29 個 Interior Design 年度最佳室內設計獎；30 個美國 IIDA 室內設計比賽優勝獎；31 個義大利 A' 設計獎；26 個 JCD 設計獎；23 個 Good Design 獎。
並連續 15 年獲得「室內設計界的奧斯卡獎」Andrew Martin 國際室內設計師獎，2012 年獲得全球唯一年度大獎，是首間獲得此獎的亞洲公司。羅靈傑先生在 2014 年獲得「香港十大傑出青年」，以表彰其在設計領域的卓越貢獻。在再結束的美國 IIDA 設計比賽中，壹正企劃不僅獲得比賽優勝獎，更榮獲「年度最佳項目」及「全場總冠軍」兩項大獎。

ONE PLUS PARTNERSHIP LIMITED / Ajax Law, Virginia Lung
ONE PLUS PARTNERSHIP LIMITED was founded by Ajax Law and Virginia Lung in 2004. In the last 15 years, the firm has won at least 588 awards including 17 iF design awards, 17 red dot awards, 29 Interior Design best design award, 30 IIDA Interior Design awards, 31 Italian A' Design Awards, 26 JCD awards, and 23 Good Design Awards.
For 15 consecutive years, ONE PLUS has won the Andrew Martin International Design Award; it is the only credited firm in Asia to have won the Grand Design Award in 2012. In 2014 Ajax Law won the top elite young celebrity award in Hong Kong. In the most recent IIDA Design Awards, the firm won "The Years' Top Award" and Grand Award.

1. 以金屬板層疊出如柳江河道般彎曲的造型，在一進入影院的大廳即創造強烈視覺。

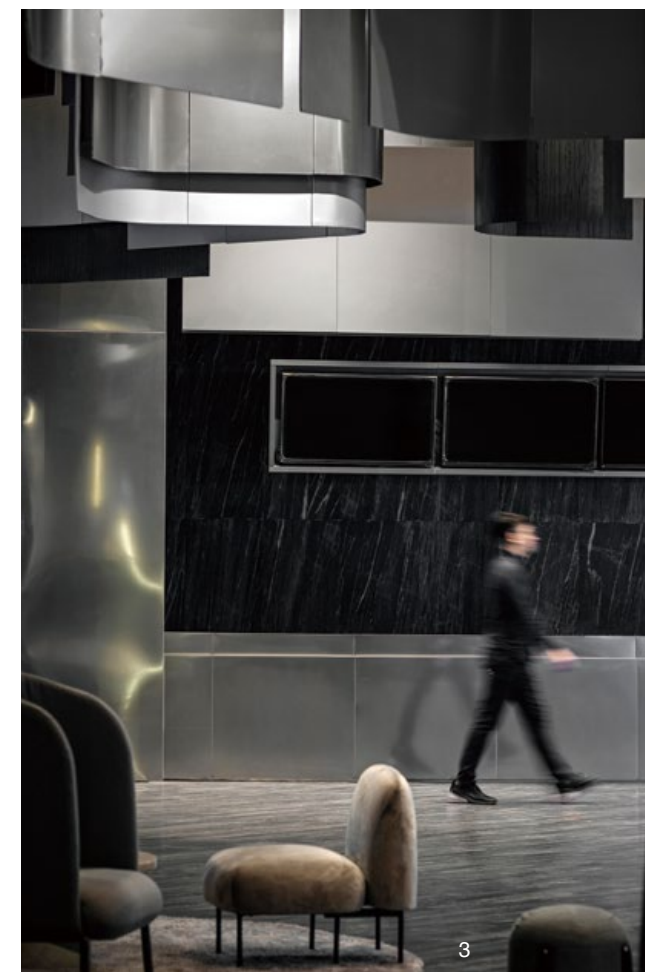
1. Thin curved metal panels piles and shapes in curvature like a winding river.



本案影院共具有 9 個不同大小、人數及設備的影廳，包含 1 個 IMAX 影廳、1 個全景聲（Atmos）巨幕廳、1 個 MX4D 廳以及 6 個雷射影廳。考量功能性需求，影廳內的設計多數使用吸音及隔音材質，且必須注意不能有反光表面，否則會干擾到使用者的觀影體驗。設計團隊會配合影廳空間大小及特色做形式上的變化，並將設計主題貫穿其中。設計師通常在 IMAX 廳上琢磨最多，因為 IMAX 廳比一般影廳空間更加挑高且深闊，能夠變化的細節也更加豐富。以此案為例，同樣以「河流」與「膠捲」發想，設計師在 IMAX 影廳中加入藍色元素，一方面由於 IMAX 品牌顏色為藍色，另一方面也呼應大眾對湖水的想像，通過顏色的表達，加深觀眾對設計主題及品牌的印象。影廳牆面模擬水面激蕩的波紋，藉由一根根線條串聯，沿著銀幕方向水平排列再擴散開來，加上特製燈具的配合，如同陽光映照在河面上產生的粼粼波光。湛藍的湖水常常令人產生無限遐想，在電影中，當平靜的水面開始激起漣漪，也暗示著一段精彩的故事正要開始。

壹正企劃以其主題導向的設計為公司核心，將主題融入到空間每個細節之中，每個設計、裝置皆符合主軸元素，因此許多物品如燈具、洗手台等，皆由設計團隊一手負責，市面上買不到同樣的成品。而大膽強烈的視覺亦為壹正企劃的特色之一，其設計通常跳脫傳統空間美學，以此來激發消費者的慾望，並烙下強烈的記憶點。設計師認為，設計感與實用性並非魚與熊掌的問題，只要與業主在功能需求上具有共識，其他的空白即為設計揮灑之處，比如此案 IMAX 影廳中的燈具造型，既照顧到空間照明需求，也符合主題設計；以及大廳中的自助售票機，特別設計成曲面形狀，使其融入整體設計當中，在滿足顧客購票功能的同時，功能性裝置也成為造型美觀的一環。金逸柳州影城並非壹正企劃與金逸集團首次合作，前次「廣州海珠城 IMAX 店」的經驗十分愉快，業主給予足夠的發揮空間，並充分信任其專業，設計團隊也憑藉多年的影城設計經驗，了解並體貼業主在營運及功能性區域上的需求，且作品在市場的反饋與比賽獎項上皆獲得良好回響。設計師分享，儘管壹正企劃成立至今約 15 年，設計超過 60 間影城作品，但位在不同的城市、不同的品牌，都會帶給每個設計案不同的靈感，因此至今的案件在設計上皆未曾重複，而且重複同一種設計元素並非壹正企劃的初衷，他們還想繼續突破傳統認知，跳脫出常理框架的束縛，創造更多大眾前所未見的設計。採訪 | 林慧慈

2. 大廳集中所有服務機能，如購票、飲食販售、休息區等。3. 大廳及走道區域以深淺灰色系為主，使用金屬及石材自然色彩。4. 將燈具隱藏，使焦點集中於天花造型，並透過霧面及亮面金屬對射燈的反射創造光影變化。
2. The ticket grand hall is an anchor point where snack shops and seating are placed. 3. Materials in gray color tones are exposed without extra surface coating. 4. Indirect lighting hidden behind the ceiling formation provides an illusive lighting quality.





5



6

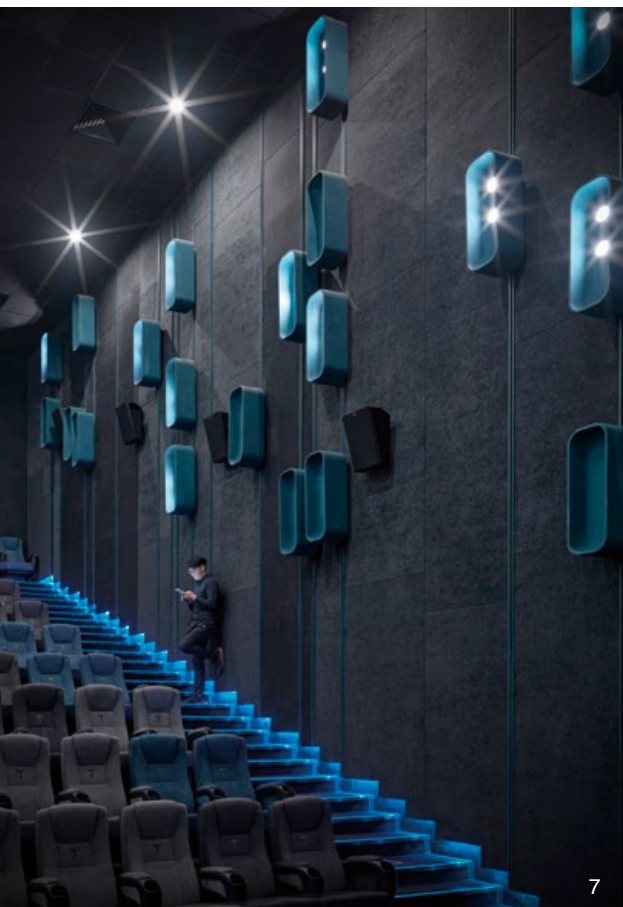
5. 大廳的天花波浪吊板造型延伸至樓梯，引導觀眾進入 4 樓影廳。6. 走廊同樣使用圓邊曲面風格，在指示標誌上也維持同樣元素。
5. Undulating formation extends from the ceiling to the staircase court. 6. Signal panels shaped in a curving form.

The cinema is built in Liuzhou, the capital city of Kuansi province where winding rivers are a geographical character of the city and the city is virtually divided by various rivers and channels. The curving city pattern is significant to the city as is the old impression of the movie industry which constantly features film scrolls. A huge curved shape is the prominent feature of the cinema and a huge hall on the fifth floor accommodates the crowds that gather; the hall meets the demand for ticket purchasing, waiting and food purchasing; it is easy to find passages to guide customers to different halls.

The large scale waving ceiling formation is eye-catching; it features different patterns to signify water movement from a torrent stream to a little river string. Lighting is ingeniously hidden behind the metal panels and gives the deflective lighting an appearance like being bathed in a magical aura; the thin metal panels in curve are the direct implication of film scrolls. The passage leading towards the cinema halls are encased by very similar curved elements clad over the surface of walls. In order to fabricate and fix the elements, the team created the surface panels in several components; the combination of the components provided unexpected arrangements, thus enhancing its living impression. The lighting design is similar to that in the grand hall but floor lights projecting from low positions intertwine with the lighting from above; the lighting from multiple directions offers a more dramatic ambience like walking in a channel for time-space travel.

Color in both the grand hall and gallery are mostly gray matching the exposed stone cladding and metal surfaces. Signal signboards are all designed in curves to fit specific positions and match the main design theme; even the vending machines and counter top in the bathroom appear in the exact curve element.

There are a total of nine halls of different sizes, including one IMAX hall, one Atmos Grand canopy hall, one MX4D halls and six Laser Projection halls. Functional demands for a typical cinema hall all fit international standards; they are equipped with



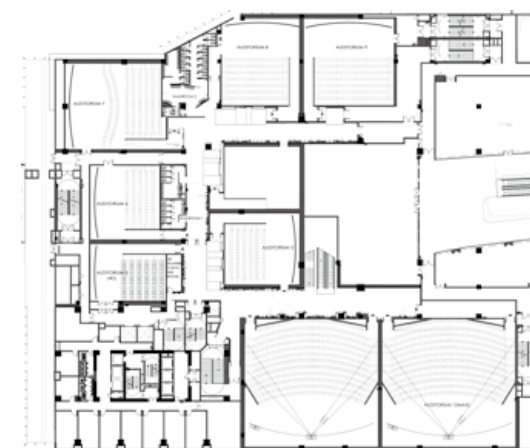
7



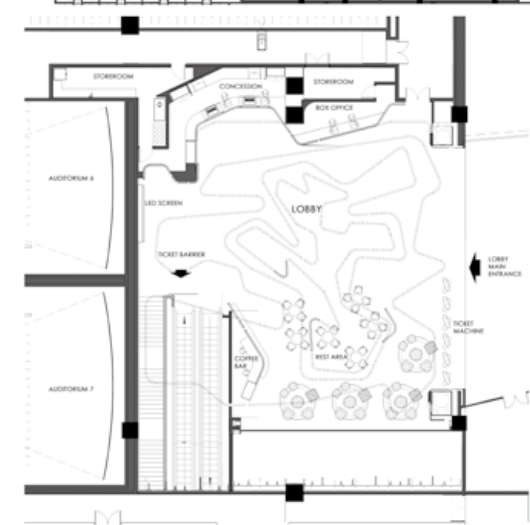
8

perfect sound proof cladding and furnished by only light absorbable surface materials;.Even in the slight variations in design the most attentive effort has been focused on the interior of the IMAX hall. The IMAX hall has an extra high ceiling and curved elements are visible from wall surface to ceiling with some visible blue elements to resemble water ripples. The ripple is a common impression of the magical world, and movie-watching is a perfect experience seeking a trip out from reality to the surreal world.

ONE PLUS PARTNERSHIP LIMITED fashioned almost all of the furniture pieces in the cinema; lighting fixtures, toilets, sinks, and cladding materials are all custom design products. The firm was willing to challenge every impossible thought and propose something from without. The client's trust assured the team's challenge was appreciated and it did come out with new stimulated experience sensations. By following the success of the Guangzhou Haizhu IMAX hall, this Liuzhou IMAX hall is more audacious in its lighting quality. Ajax Law said that although his firm is only fifteen years old, he has designed more than 15 cinema halls. He is proud that he has never depleted his idea and every cinema coming from his hand is new and fresh, with no predecessor. He is thankful for his client's trust and is willing to go forward with any challenge.



9



10



11

7. IMAX 影廳中的燈具為設計團隊特別設計，滿足照明需求的同時亦符合設計主題與美觀。8. 影廳牆面模擬水面激蕩的波紋，線條沿著銀幕方向水平排列再擴散開來，加上燈具設計，如同河面上的粼粼波光。9.4樓平面圖。10.5樓平面圖。11. 將走道的波浪牆面設計拆分成多個部分，事先設計好多種形狀的曲面，再透過不同的組合方式產生變化，最終整合成為具有動態感的水流線條。

7. IMAX lighting is custom designed. 8. IMAX hall and its interior furnishing has a direct visual impression like ripples radiating from the screen to all the hall. 9. The fourth floor plan. 10. The fifth floor plan. 11. Undulating cladding components for the partition covering can be joined in various combinations.

建材分析 Material Analysis

1. 考量材質的造型柔韌度與耐久性，在天花板及走道波浪牆造型皆使用金屬板，並透過層次錯疊與薄透板身避免壓迫感，以燈光設計搭配亮面與霧面的不同反射創造變化。2. 配合自然河流主軸，大廳空間中的金屬板與石材皆使用材質本身的色彩，並無額外染色。3. 影廳內的設計使用吸音及隔音材質，且為避免干擾觀眾，材質表面不可反光。

1. Material durability and performative quality were two major concerns of the ceiling and pathway partition wall design. Lighting design in both positions seeks to highlight its organic visual impression. 2. River current is a main design theme; materials exposed in their natural surface and color are used extensively. 3. Sound proof material is used in all the cinema halls.

溝通重點 Communication Note

1. 以「柳江」與「膠捲」為主題，將圓邊曲面元素貫穿於所有造型與裝置之中，創造出具有城市特色的電影院。2. 主題導向的設計，在視覺上創造強烈記憶點，以此激發觀眾的消費熱情，並產生黏著度。3. 動線上，大廳集合所有服務功能，也為動線停留之處，因此為其保留較大空間。連結各影廳的動線則盡量簡化，方便觀眾快速抵達目的地。

1. Liu River and scrolling film are two images that come up with the cinema's building shape. 2. Spatial fun and a strong visual impression will be highly remembered. 3. Grand hall is an anchor point where all function mingle.